



パフマン・ゴバディ監督作品

酔ったばりった 馬の時間

Zamani
Baraye
Mazi
Asgha

マデイ、
あなたのために――

国境の小さな村に生きる、
親を亡くしたきょうだいの固いきずな。
辺境クルディスタンから届いた感動のメッセージ！



2000年カンヌ国際映画祭カメラドール新人監督賞・国際批評家連盟賞ダブル受賞

製作・監督・脚本 | パフマン・ゴバディ

2000年 | イラン | カラー | モノラル | 80分 | ビスタ (1:1.66) | 配給 | オフィスサンマルサン | 共同提供 | チャンネルアジア | 協力 | シネフィル・イマジカ



今年も冬がやってきて アーマネたちの国境の村に 密輸の季節が訪れた

イラン・イラク国境の山岳地帯に位置するクルド人の密輸の村を舞台に、両親を亡くした子どもたちが、けなげに助け合いながら苦難を乗り越えていく姿を、圧倒的スケールのロケーションを駆使して描く感動作。2000年カンヌ国際映画祭で絶賛され、カメラドール新人監督賞と国際批評家連盟賞をダブル受賞した。

五人姉弟の一人、不治の病に冒されたマディの手術代を稼ぐため、イラクへの密輸行に加わるアヨブ。それは、凍えた馬に酒を飲ませる厳冬の山越え。酔っぱらった馬に密輸品のタイヤを載せ、武装した国境警備隊と、無数の地雷が待ち受ける決死のキャラバンに少年は挑む。一家の若き家長として。

過酷な労働で一家を支える少年アヨブと、勉強が大好きな妹のアーマネを中心に描かれるこの物語は、家族愛という人間の不変の感情をみごとに浮かび上がらせる。

孤児となった姉弟たちが難病のマディを思いやり、たとえ手術が成功しても短い命だと知ってはいても、彼の手術代のために、姉は嫁入りし、アヨブは危険なキャラバンに加わる。

そしてマディに何度もキスするアーマネの愛らしさ。無償の愛の美しさに、世界が感動した傑作である。

クルド人は国家を持たない「世界最大の少数民族」。監督のパフマン・ゴバディ自身もクルド人であり、作品には彼自身の経験が投影されている。現地の実際のクルド人姉弟を起用したキャストイングの見事さと、彼らの自然な演技を引きだした新人らしからぬ演出力。イランはまた新たな才能を生み出した。クルディスタンという「辺境」から…。



少数民族として
生まれて

私はイランのクルド地方にある小さな町で生まれ育った。そこでの記憶は私の映画作りに大きな影響を与えている。この作品は私にとって初の長編であり、クルド語が使用された、ほぼ初めてのイラン映画として、今2千万人のクルド人が少数民族として、イラン、イラク、トルコ、シリアで暮らしている。この作品のクルド人たちは私の想像ではなく、生きようとしてあがく現実の彼らの姿なのである。

監督 パフマン・ゴバディ



凍った馬の時間

2000カンヌ国際映画祭カメラドール新人監督賞・国際批評家連盟賞
2000シカゴ国際映画祭審査員特別賞
2000サンパウロ国際映画祭優秀作品賞
2000スペイン・ヒホン映画祭審査員特別賞
2000ロサンゼルス国際映画祭審査員特別賞
2000トルウェー・トロムセー映画祭審査員特別賞
製作・監督・脚本 パフマン・ゴバディ
撮影 サイド・ニクザート
音楽 ホセイン・アリザデ
編集 サマド・タワズイ
録音 モルター・デーラヒ
メーキング・オブ マスワード・ベヘナム
助監督 アリ・レザ・アミニ
出演 アヨブ・アハメディ
アーマネ・エタイルディニ
マディ・エタイルディニ
ロジャー・ユネシ
キルム・エタイルディニ
クルド村とバネー市の人々
2000年のイラン・イラク戦争
80分 O.S.T 1・1・66
使用言語 クルド語、ペルシア語
配給 オフィス・ナマール・サン
共同提供 チャンネル・アジア
協力 シネフィル・イマジカ
宣伝 ムウイ・オサ
日本語字幕 杉山 隆
字幕監修 ショーレ・ゴルバリアン

極寒の感動のロードショー！
2/22(土)～28(金)
※25(火)休館
13:00/14:40/16:20/18:00/19:40

前売券(1400円:当日一般1700円の処)は、
劇場窓口、チケットぴあ、三宮ビブレにて好評発売中！

神戸アートビレッジセンター
078-512-5500 <http://kavc.or.jp>
神戸高速「新開地」東8番南へ3分、JR「神戸」北西へ徒歩10分